



Preisbulletin Industriebeeren Nr. 1/2021

Bulletin de prix Petits fruits pour l'industrie no. 1/2021

Gemäss Beschluss des PZ Beeren vom 7. April 2021 werden die Richtpreise für Industriebeeren **gültig ab sofort**, wie folgt festgelegt: / *Conformément à la décision du CP Baies du 7 avril 2021, les prix indicatifs des petits fruits pour l'industrie valables de suite, sont fixés comme suit :*

Beeren / Petits fruits gefroren/tiefgekühlt / congelés/surgelés	Richtpreis / Prix indicatifs 10 kg en bloc gefroren / congelés CHF/kg
Industrie Erdbeeren entkelcht / <i>Fraises pour l'industrie équeutées</i>	7.00
Industrie-Himbeeren / <i>Framboises pour l'industrie</i>	8.50
Industrie-Brombeeren / <i>Mûres pour l'industrie</i>	8.50
Industrie-Johannisbeeren / <i>Groseilles à grappes pour l'industrie</i>	8.00

Qualität / Qualité :

Im Interesse eines optimalen Marktverlaufs werden Produktion und Abnehmerhandel aufgefordert, der Qualität besonders grosse Beachtung zu schenken. Die SOV-Normen und Vorschriften müssen eingehalten werden. Normen und Vorschriften von Beeren – Ausgabe 2013. /

Dans l'intérêt d'un développement optimal du marché, la production et le commerce de consommation sont invités à accorder une attention particulière à la qualité. Les normes et prescriptions de la FUS doivent être respectés. Normes et prescriptions pour les baies – édition 2013.

Zuständig für die Durchführung der offiziellen Qualitätskontrollen sind / Responsable de l'exécution des contrôles de qualité officiels :

1. Kontrollfirmen, Produzenten (Selbstkontrolle) / *Sociétés de contrôle, producteurs (autocontrôle)*
2. Inspektoren der Qualiservice GmbH / *Inspecteurs de Qualiservice GmbH*

Abzüge Industriebeeren / Déductions pour les petits fruits pour l'industrie :

Die allgemeinen Mitglieder-Beiträge sind paritätisch auf Produzenten und Erst-Verarbeiter wie folgt festgelegt: / *Les contributions générales des membres sont déterminées de la même façon pour les producteurs et les entreprises de première transformation, comme suit :*

Produzent Industrie-Beeren / *Producteur de petits fruits pour l'industrie* CHF 0.70/100 kg

Verarbeiter Industrie-Beeren / *Transformateur de petits fruits pour l'industrie* CHF 0.70/100 kg

Der Erst-Verarbeiter macht den Produzentenabzug von CHF 0.70/100 kg Beeren und gibt diesen treuhänderisch, inklusive seines eigenen Abzuges, dem SOV weiter. /

Le premier transformateur effectue la déduction du producteur de CHF 0.70/100 kg de petits fruits et la transmet à la FUS sur une base fiduciaire, y compris sa propre déduction.

Zug, 9. April 2021